

**2006**

Obaly - Flexibilní středně objemové vaky (FIBC)  
pro jiné než nebezpečné věci

ČSN  
EN ISO 21898

77 0603

idt ISO 21898:2004

Packaging - Flexible intermediate bulk containers (FIBCs) for non-dangerous goods

Emballages - Grands récipients vrac souples (GRVS) pour matières non-dangereuses

Verpackung - Flexible Großpackmittel (FIBC) für nicht-gefährliche Güter

Tato norma přejímá anglickou verzi evropské normy EN ISO 21898:2005. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard implements the English version of the European Standard EN ISO 21898:2005. It was translated by Czech Standard Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1898 (77 0603) z listopadu 2001.



© Český normalizační institut, 2006

**75790**

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

## Informace o citovaných normativních dokumentech

ISO 12048 zavedena v ČSN EN ISO 12048 (77 0630) Přepravní balení - Zkouška stlačováním a stohováním s použitím zkušebního lisu (idt ISO 12048)

ISO 13934-1 zavedena v ČSN EN ISO 13934-1 (80 0812) Textilie - Tahové vlastnosti plošných textilií - Část 1: Zjištění maximální síly a tažnosti při maximální síle pomocí metody Strip

ISO/IEC 17025 zavedena v ČSN EN ISO/IEC 17025 (01 5253 ) Všeobecné požadavky na způsobilost zkušebních a kalibračních laboratoří (idt ISO/IEC 17025:1999)

## Související normy

ASTM-D-4359-90 dosud nezavedena

## Vypracování normy

Zpracovatel: CIMTO, s.p., IČ 00311391, Renata Kupová

Technická normalizační komise: TNK 78 Obaly a balení

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jaroslav Zajíček

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN ISO 21898  Září 2005
---	-------------------------------

ICS 55.180.99

Nahrazuje EN 1898:2000

Obaly - Flexibilní středně objemové vaky (FIBC)

pro jiné než nebezpečné věci

(ISO 21898:2004)

Packaging - Flexible intermediate bulk containers (FIBCs)

for non-dangerous goods

(ISO 21898:2004)

Emballages - Grands récipients vrac souples

(GRVS) pour matières non-dangereuses

(ISO 21898:2004)

Verpackung - Flexible Großpackmittel (FIBC)

für nicht-gefährliche Güter

(ISO 21898:2004)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2005-08-26.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v

každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Estonska, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2005 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref.

Č. EN ISO 21898:2005 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

Obsah

	Strana
Předmluva	
.....	
..... 5	
<b>1</b> Předmět normy	
.....	
..... 6	
<b>2</b> Citované normativní dokumenty	
.....	
..... 6	
<b>3</b> Termíny a definice	
.....	
..... 6	
<b>3.1</b> Všeobecně	
.....	
..... 6	
<b>3.2</b> Části	

FIBC

..... 7

**3.3** Provozní  
zařízení

..... 8

**3.4** Manipulační  
zařízení

..... 8

**3.7** Speciální  
úpravy

..... 9

**4** Materiál, konstrukce a  
provedení

..... 9

**4.1**  
Materiály

..... 9

**4.2**  
Konstrukce

..... 9

**4.3** Provedení plnicí  
výšky

..... 9

**5**  
Provedení

..... 10

**5.1** Typová  
zkouška

..... 10

**5.2** Příprava FIBC pro  
zkoušku

.....  
10

<b>5.3</b> Zkušební požadavky	.....
.....	10
<b>6</b> Certifikace	.....
.....	11
<b>7</b> Značení	.....
.....	11
<b>Příloha A</b> (normativní) Zkouška odolnosti proti UV záření.....	13
<b>Příloha B</b> (normativní) Cyklická zkouška zdvihem shora.....	14
<b>Příloha C</b> (normativní) Zkouška stlačováním/stohováním.....	21
<b>Příloha D</b> (informativní) Pokyn pro výběr a použití FIBC.....	22
<b>Příloha E</b> (informativní) Konstrukční typy FIBC.....	26
Bibliografie	.....
.....	30

## Předmluva

Text normy ISO 21898:2004 byl připraven technickou komisí ISO/TC 122 „Obaly“ a tato norma byla převzata jako EN ISO 21898:2005 technickou komisí CEN/TC 261 „Obaly“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2006 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2006.

Tento dokument nahrazuje EN 1898:2000.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finsko, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 21898:2004 byl schválen v CEN jako evropská norma EN ISO 21898:2005 bez jakýchkoliv modifikací.

Strana 6

---

## 1 Předmět normy

Tato norma stanovuje materiály, konstrukci a požadavky na návrh, typovou zkoušku, certifikaci a požadavky na značení flexibilních středně objemových vaků, které jsou určeny pro balení jiných než nebezpečných práškových, zrnitých nebo pastových materiálů a které jsou navrženy ke zdvihání z vrchu pomocí neoddělitelných nebo připevněných zařízení.

Je zde uveden také návod na výběr a bezpečné použití FIBC.

---

**-- Vynechaný text --**